

Bluetooth FM Radio Ear Defenders

Art.no 41-1464 Model 488131

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

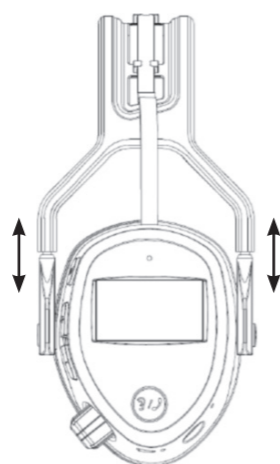
Safety

Warning

- Do not use the product whilst driving a vehicle in traffic, it can affect your concentration and lead to an accident. Do not use the product when cycling, walking, crossing roads, at railway crossings, or in other situations requiring your full attention.
- The quality of the radio reception can vary depending on your location, terrain, obstacles, etc.
- Do not attempt to dismantle or repair the product, it contains no parts that can be repaired or adjusted.
- Never expose the product to high temperatures, heavy vibrations, blows, damp or wet conditions.
- Never leave the ear defenders where they could be subjected to high temperatures or in direct sunlight, such as on a car dashboard or windowsill. The recommended storage temperature is -20 to +45 °C.
- Before use, make sure that the ear cushions are intact and form a tight seal against your ears.
- Use the ear defenders the entire time that you are exposed to a noisy environment.

Adjusting the fit

- Move your hair to the side, away from your ears. Remove any earrings.
- Pull the ear cups away from the headband and place them over your ears. Note the markings on the headband so that **L** is over your left ear and **R** is over your right ear.
- Position the ear cups so that the cushions sit on top of your ears. Make sure that no hair comes between the cushions and your head.
- Adjust the headband. Hold the headband down against your head with one hand and push the ear cups up until they sit comfortably over your ears.
- The headband should rest on the top of your head and the ear cups should completely cover your ears.

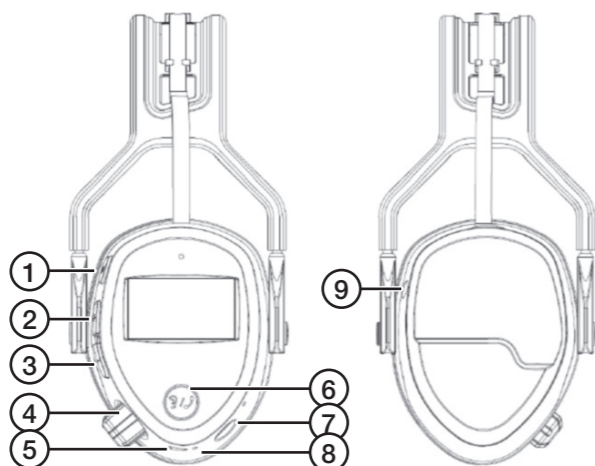


Note

- The effectiveness of the ear defenders could be diminished by the temples of spectacles if they are worn under the ear cups.
- If the ear defenders are worn back to front the microphone will not pick up the sound of your voice as it should. Check the markings on the headband.

Product description

- [M] Select function FM radio or Bluetooth.
- [+] Select the preset radio channel and the next track in the play list on the Bluetooth connected device.
- [-] Select the preset radio channel and the previous track in the play list on the Bluetooth connected device.
- On/Off and volume.
- Micro-USB port for USB charger cable (included).
- [] Automatic scan for radio channels. Playback/pause in an external device via Bluetooth. Answer and end calls received by a Bluetooth connected device. Hold in to activate/deactivate the listening feature.
- 3.5 mm external audio source input socket (AUX-IN).
- Indicators for charging and Bluetooth connection status.
- Microphone for conversations and listening feature.



Instructions for use

Charging

Connect the included charger lead to the Micro-USB port (5) and to another USB charger or computer. The charging indicator (8) will come on. Charging time: 2–5 hours, depending on battery capacity when charging commences. When the battery is fully charged the indicator light goes out and the icon on the display shows that the battery is fully charged.

Radio function

Automatic scan for radio channels

- Turn on the ear defenders.
- Press [M] (1) and select radio function. "FM" and frequency will be shown on the display. You will hear the words "FM tuner" and the indicator (8) will shine with a steady glow.
- Press [] to start the scan to find available radio channels.
- The available radio channels are automatically stored in the memory.
- Press [+] or [-] to choose one of the saved channels when the scan is finished.

Manual scan for radio channels

- Turn on the ear defenders.
- Press [M] and select radio function.
- Hold in [M] until the current frequency starts flashing.
- While the frequency flashes press [+] or [-] to move up or down in the frequency stations.
- Press [M] to save the selected channel.

Connecting an external Bluetooth device

- Activate Bluetooth on the device which is to be paired with the ear defenders.
- Turn on the ear defenders, press [M] and choose the Bluetooth function. You will hear "Bluetooth" and "bt" will appear on the display. The LED indicator (8) will flash quickly.
- When the ear defenders appear on your device as "41-1464", select them and pair them with your device.
- Once connection has been established, you will hear "Bluetooth connected". The LED indicator will flash slowly.
- Control playback as described in the *Product description* section.

Incoming calls when your external device is connected via Bluetooth

If you receive a call during playback (playback is automatically turned off) press [] to answer the call. Press again to end a call (playback resumes).

Connecting an external device via the AUX-IN socket

Information

- You can connect an external audio source without having the ear defenders turned on. Playback and volume can be adjusted from your external device.
 - Lower the volume on the connected device before you start playback.
 - Telephone conversations not supported via AUX-IN.
- Connect an external audio source with the included 3.5 mm audio cable to the AUX-IN socket (7). The radio shuts off automatically when the audio cable is connected.
 - Adjust the volume on the external audio source. You may need to turn up the volume in the external audio source to have a satisfactory volume level in the ear defenders.

Listening feature

Can be used if you want to have a conversation without taking off the ear defenders.

- Hold in []. Playback is lowered and the listening feature is activated.
- Adjust for desired volume.
- Hold in [] again to deactivate the feature.

Information

- The listening feature can only be activated in FM and Bluetooth mode.
- If playback is in progress from a Bluetooth device the music is paused when the listening feature is activated. To resume playback you may need to press [] on certain devices after the listening feature has been turned off.

Care, maintenance and storage

- Clean the headphones using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- If they are not to be used for a long time, the ear defenders should be charged every 3 months to maintain the battery capacity and stored in a dry, dust-free environment, out of children's reach.

Troubleshooting guide

The ear defenders will not switch on.	The battery needs charging. Refer to the <i>Charging</i> section.
Poor or non-existent radio reception. Unclear display.	<ul style="list-style-type: none"> The battery needs charging. Refer to the <i>Charging</i> section. Check the volume. Radio reception can be affected negatively by other factors. Reception can vary depending on where you are located.
No sound from connected external devices.	<ul style="list-style-type: none"> Check the volume level of both the ear defenders and the connected device. Test the playback from your external device before connecting it to eliminate it as the source of the problem. <p>If using the AUX IN: Check that the audio cable connecting the device and the ear defenders is intact and securely connected.</p> <p>If using Bluetooth: Make sure that the Bluetooth connection has been properly established.</p> <p>Things to consider:</p> <ul style="list-style-type: none"> Other wireless equipment using the same frequency band can reduce the transmission range. The range of all wireless equipment depends on the type of obstacles located between the transmitter and the receiver (e.g. a concrete wall will interfere with the signal more than a plasterboard wall). <p>If you experience problems, try the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> Turn off any other existing wireless equipment to check whether this is the cause of the problem. Reposition the wireless equipment, shorten the distance between the transmitter and the receiver or reduce the number of obstacles (walls, furniture, etc.) between them.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Radio	FM 87.5–108 MHz
Battery	3.7 V, 1500 mAh li-ion
Channel presets	60
Charging time	5 hours
Listening time	Approx. 28 hours at 50% volume
Weight	372 g

HML values

H	M	L	SNR
24 dB	19 dB	13 dB	22 dB

Ear defenders 488131, attenuation data

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mf (dB)	12.5	10.9	12.9	19.1	23.9	24.6	39.7	38.2
Sf (dB)	3.9	4.5	2.7	2.2	2.5	3.5	3.3	6.0
Mf-Sf (dB)	8.6	6.4	10.2	16.9	21.4	21.1	36.4	32.2

Declaration of conformity

Conform to European Directive 89/686/EEC and tested according to the standard EN 352-1 and EN 352-8

Notified body that performed the type examination:

PZT GmbH
An der Junkerei 48F
26389 Wilhemshaven
Germany
Notified Body 1974

Hörselskydd med FM-radio och Bluetooth

Art.nr 41-1464 Modell 488131

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

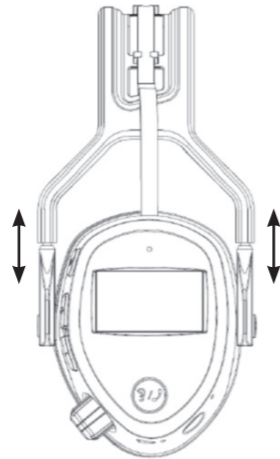
Säkerhet

⚠ Varning!

- Använd inte produkten i trafiken när du kör, den kan minska din uppmärksamhet vilket kan leda till olyckor. Använd inte produkten när du cyklar eller går, korsar vägar och järnvägsspår eller när du befinner dig på andra platser som kräver stor uppmärksamhet.
- Radiomottagningens kvalitet kan variera beroende på omgivande terräng, störningar etc.
- Försök inte demontera eller reparera produkten, den innehåller inga delar som kan repareras eller justeras.
- Utsätt aldrig produkten för höga temperaturer, starka vibrationer, stötar, fukt eller väta.
- Förvara aldrig produkten där den kan utsättas för hög värme eller ihållande solljus, t.ex. på bilens instrumentbräda eller i ett fönster. Rekommenderad förvaringstemperatur -20 till +45 °C.
- Kontrollera innan användning att produktens tätningssringar är hela och att de sluter tätt runt öronen.
- Använd produkten hela tiden om du vistas i bullrig miljö.

Justera hörselskydden

- För håret åt sidan, bort från öronen. Ta av eventuella örhängen.
- Dra ut kåporna från bygeln och sätt på dig hörselskydden. Observera märkningen på bygeln så att **L** hamnar över vänster öra och **R** över höger öra.
- Placera tätningssringarna utanför öronen. Se till att håret inte hamnar mellan huvudet och tätningssringarna.
- Justera bygeln. Håll ner bygeln mot huvudet med en hand och tryck kåporna uppåt tills de sitter bra.
- Bygeln ska sitta mot huvudet och tätningssringarna ska täcka öronen helt när de sitter rätt.

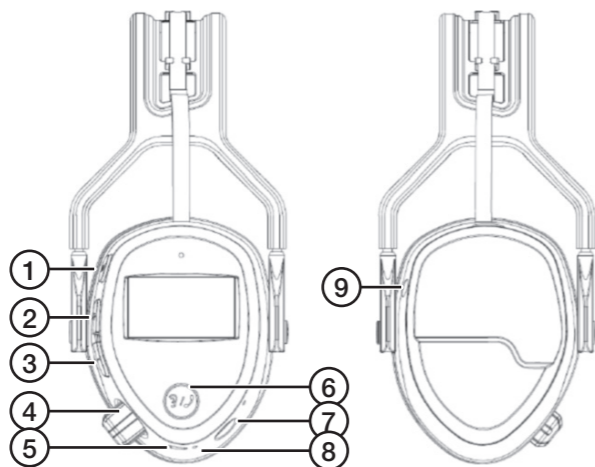


⚠ Obs!

- Hörselskyddens funktion kan försämrans av skalmarna om du bär glasögon.
- Om hörselskydden vänds fel fångar mikrofonen inte upp ljudet som den ska. Se bygelns märkning.

Produktbeskrivning

- [M] Välj FM-radio eller Bluetooth-funktion.
- [+] Välj sparad radiokanal och nästa spår i spellistan på Bluetooth-ansluten enhet.
- [-] Välj sparad radiokanal och föregående spår i spellistan på Bluetooth-ansluten enhet.
- På/av och volym.
- Micro-USB-anslutning för USB-laddkabel (ingår)
- [] Automatisk sökning efter radiokanaler. Play/pause i uppspelning från Bluetooth-ansluten enhet. Besvara och avsluta samtal mottagna av Bluetooth-ansluten enhet. Håll in för att aktivera/avaktivera lyssningsfunktion.
- 3,5 mm ljudingång (AUX-IN) för externa enheter.
- Indikator för laddning och Bluetooth-funktion.
- Mikrofon för samtal och lyssningsfunktion.



Användning

Laddning

Anslut medföljande laddkabel till Micro-USB-anslutningen (5) och till valfri USB-laddare eller dator. Laddindikatorn (8) tänds. Laddtid 2-5 tim beroende på batteristatus när laddningen påbörjas. När batteriet är fulladdat släcks laddindikatorn och ikonen i displayen visar att batteriet är fulladdat.

Radiofunktion

Automatisk sökning efter radiokanal

- Slå på hörselskydden.
- Tryck [M] (1) och välj radiofunktion. "FM" och frekvens visas i displayen. En röst säger "FM tuner" och indikatorn (8) lyser med fast sken.
- Tryck [] för att starta sökningen efter tillgängliga radiokanaler.
- Tillgängliga kanaler lagras automatiskt i minnet.
- Tryck [+] eller [-] för att välja en av de lagrade kanalerna när sökningen avslutats.

Manuell sökning efter radiokanal

- Slå på hörselskydden.
- Tryck [M] och välj radiofunktion.
- Håll in [M] tills den aktuella frekvensen börjar blinka.
- Medan frekvensen blinkar, tryck [+] eller [-] för att stega uppåt eller nedåt i frekvensbandet.
- Spara vald kanal genom att trycka [M].

Anslutning av extern enhet via Bluetooth

- Aktivera Bluetooth på den enhet som ska paras ihop med hörselskydden.
- Slå på hörselskydden, tryck [M] och välj Bluetooth-funktion. En röst säger "Bluetooth" och "bt" visas i displayen. LED-indikatorn (8) blinkar snabbt.
- När hörselskydden visas på din enhet, de heter "41-1464", väljer du dem och ansluter dem till din enhet.
- När kontakt upprättats säger en röst "Bluetooth connected". LED-indikatorn blinkar långsamt.
- Kontrollera uppspelningen enligt avsnittet *Produktbeskrivning*.

Inkommande samtal när din externa är ansluten via Bluetooth

Om du blir uppringd under pågående uppspelning (uppspelning stängs automatiskt av) trycker du [] för att besvara samtalet. Tryck igen för att avsluta (uppspelningen återupptas).

Anslutning av extern enhet via AUX-IN

Information

- Du kan ansluta en extern ljudkälla utan att ha hörselskydden påslagna. Uppspelningen och volymen justeras då från din externa ljudkälla.
- Dra ner volymen på din externa enhet innan du startar uppspelningen.
- Stöd för telefonsamtal saknas via AUX-IN.

- Anslut den externa ljudkällan till AUX-IN (7) med den medföljande 3,5 mm-ljudkabeln. Radion stängs automatiskt av när ljudkabeln ansluts.
- Justera volymen på den externa ljudkällan. Volymen på den externa ljudkällan kan behöva höjas för att du ska få tillräcklig volym i hörselskydden.

Lyssningsfunktion

Används om du t.ex. vill delta i ett samtal utan att ta av dig hörselskydden.

- Håll in []. Uppspelningen dämpas och lyssningsfunktionen aktiveras.
- Justera volymen.
- Håll in [] igen för att avaktivera funktionen.

Information

- Lyssningsfunktionen kan endast aktiveras i FM- och Bluetooth-läge.
- Vid uppspelning från en Bluetooth-enhet pausas musiken vid aktivering av lyssningsfunktionen. För att återuppta uppspelningen kan du på vissa enheter behöva trycka [] efter att lyssningsfunktionen stängts av.

Skötsel, underhåll och förvaring

- Rengör hörselskydden med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Ladda upp batterierna helt var 3:e månad för att bibehålla batterikapaciteten och förvara hörselskydden torrt och dammfritt, utom räckhåll för barn om de inte ska användas under en längre period.

Felsökningschema

Det går inte att slå på hörselskydden.	Batterierna behöver laddas. Se avsnittet <i>Laddning</i> .
Dålig eller ingen radio-mottagning. Otydlig display.	<ul style="list-style-type: none"> Batterierna behöver laddas. Se avsnittet <i>Laddning</i>. Kontrollera volymen. Radiomottagningen kan påverkas negativt av omgivande faktorer. Mottagningen kan variera beroende på var du befinner dig.
Inget ljud från anslutna enheter.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera volymen, både på hörselskydden och på din anslutna enhet. Prova att spela upp ljudfilen i din externa enhet utan att den på något sätt är ansluten till hörselskydden för att försäkra dig om att enheten fungerar. <p>Om du anslutit via AUX IN: Kontrollera att ljudkabeln är hel och ordentligt ansluten till hörselskydden och till din externa enhet.</p> <p>Om du anslutit via Bluetooth: Försäkra dig om att Bluetooth-anslutningen är korrekt utförd.</p> <p>Tänk på att:</p> <ul style="list-style-type: none"> Annan befintlig trådlös utrustning på samma frekvensband kan påverka räckvidden negativt. Räckvidden på all trådlös utrustning påverkas av vilka hinder som finns mellan sändaren och mottagaren (t.ex. dämpar en betongvägg signalen avsevärt mer än en gipsvägg). <p>Vid funktionsproblem, prova följande lösningar:</p> <ul style="list-style-type: none"> Stäng av övriga befintliga trådlösa utrustningar för att kontrollera om de kan vara orsaken till problemet. Flytta den trådlösa utrustningen, förkorta avståndet, eller minska antalet hinder (väggar, möbler etc.) mellan sändaren och mottagaren.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshandling, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringsystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Radio	FM 87,5–108 MHz
Batteri	3,7 V, 1500 mAh li-jon
Kanalplatser	60
Laddtid	5 tim
Lyssningstid	Ca 28 tim med 50 % volym
Vikt	372 g

HML-Värde

H	M	L	SNR
24 dB	19 dB	13 dB	22 dB

Hörselskydd 488131, dämpningsdata

Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mf (dB)	12,5	10,9	12,9	19,1	23,9	24,6	39,7	38,2
Sf (dB)	3,9	4,5	2,7	2,2	2,5	3,5	3,3	6,0
mf-sf (dB)	8,6	6,4	10,2	16,9	21,4	21,1	36,4	32,2

Försäkran om överensstämmelse

Uppfyller kraven i Europeiska direktivet 89/686/EEC och testade enligt standard EN 352-1 och EN 352-8.

Anmält organ som utfört typkontroll:

PZT GmbH
An der Junkerei 48F
D-26389 Wilhelmshaven
Germany
Notified Body 1974

Hørselvern med FM-radio og Bluetooth

Art.nr. 41-1464 Modell 488131

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Oppstår det tekniske problemer eller har du spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

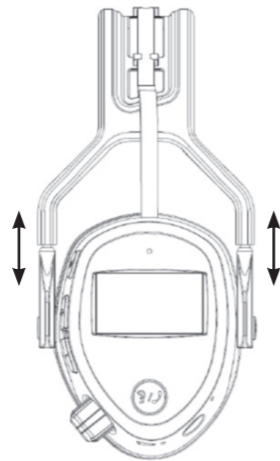
Sikkerhet

⚠ Advarsel!

- Benytt ikke produktet når du kjører i trafikken. Det reduserer oppmerksomhet din og kan føre til ulykker. Husk alltid å skru av produktet når du sykler, går, krysser veier og jernbanespor eller beveger deg på andre steder som krever din oppmerksomhet.
- Radiomottakets kvalitet kan variere avhengig av terreng, forstyrrelse etc
- Man må ikke selv forsøke å demontere eller reparere produktet. Det inneholder ingen deler som kan repareres eller justeres.
- Utsett aldri produktet for høye temperaturer, støt, sterke vibrasjoner eller fuktighet.
- Ikke oppbevar produktet på plasser hvor det blir utsatt for høy varme eller vedvarende sollys, som f.eks. på bilens dashboard eller i et vindu. Anbefalt temperatur ved oppbevaring -20 til +45 °C.
- Kontroller at produktets tetningsringer er hele og at de slutter godt om ørene.
- Behold produktet på hele tiden når du oppholder deg i omgivelser med mye støy.

Justere hørselvernet

1. Ta hår, som henger over ørene, til side. Fjern eventuelle øredobber/ørepynt.
2. Trekk ut bøylene før du setter på deg hørselvernet. Legg merke til merkingen på bøylene slik at **L** blir plassert over det venstre øret og **R** over det høyre.
3. Plasser tetningsringene over ørene. Pass på at håret ikke kommer mellom ørene og tetningsringene.
4. Juster bøylene. Hold bøylene ned mot hodet med den ene hånden og trykk dekslene opp til de sitter godt på ørene.
5. Bøylene skal sitte mot hodet og tetningsringene skal dekke ørene helt.

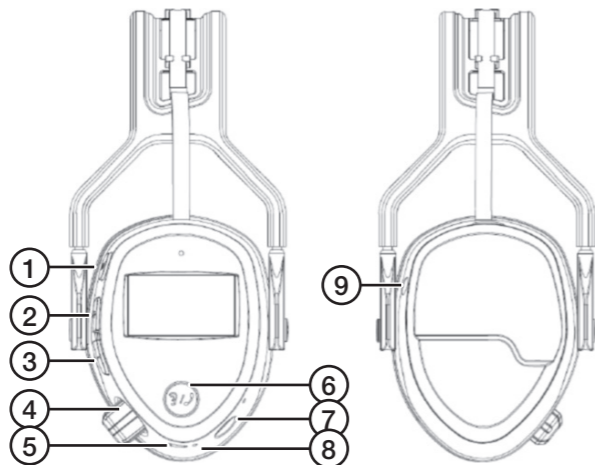


⚠ Obs!

- Funksjonen til hørselvernet kan bli redusert av bøylene på briller.
- Hvis hørselvernet sitter plassert feil vil ikke mikrofonen fange opp lyden som den skal. Se merkingen på bøylene.

Produktbeskrivelse

1. [M] Velg FM-radio eller Bluetooth-funksjon.
2. [+] Velg lagret radiokanal og neste spor i spillelisten på Bluetooth-tilkoplede enhet.
3. [-] Velg lagret radiokanal og foregående spor i spillelisten på Bluetooth-tilkoplede enhet.
4. På/av og volum.
5. Micro-USB-tilkobling for USB-ladekabel (medfølger).
6. [🔊] Automatisk søking etter radiokanaler. Play/pause i avspilling fra Bluetooth-tilkoblede enhet. Besvare og avslutte samtale mottatt av Bluetooth-tilkoblede enhet. Hold inne for å aktivere/deaktivere lyttefunksjonen.
7. 3,5 mm-lydinngang (AUX-IN) for eksterne enheter.
8. Indikator for lading og Bluetooth-funksjon.
9. Mikrofon for samtale og lyttefunksjon.



Bruk

Lading

Koble den medfølgende ladekabelen til Micro-USB-uttaket (5) og til valgfri USB-lader eller datamaskin. Ladeindikatoren (8) tennes. Ladetiden er 2-5 timer, avhengig av batteristatus når ladingen starter. Når batteriet er fulladet vil ladeindikatoren slukke og ikonet i displayet viser at batteriet er fulladet.

Radiofunksjon

Automatisk søking etter radiokanal

1. Slå på hørselvernet.
2. Trykk [M] (1) og velg radiofunksjon. "FM" og frekvens vises i displayet. En stemme sier "FM tuner" og indikatoren (8) lyser med fast lys.
3. Trykk på [🔊] for å starte søkingen etter tilgjengelige radiokanaler.
4. Kanaler som du finner lagres automatisk i minnet.
5. Trykk på [+] eller [-] for å velge en av de lagrede kanalene når søket avsluttes.

Manuell søking etter radiokanaler

1. Slå på hørselvernet.
2. Trykk [M] og velg radiofunksjon.
3. Hold [M] inne til den aktuelle frekvensen begynner å blinke.
4. Når frekvensen blinker, trykkes [+] eller [-] inn for å gå oppover eller nedover på frekvensbåndet.
5. Den valgte kanalen lagres ved å trykke på [M].

Tilkobling av ekstern enhet via Bluetooth

1. Aktiver Bluetooth på den enheten som skal pares med hørselvernet.
2. Slå på hørselvernet, trykk [M] og velg Bluetooth-funksjon. En stemme sier "Bluetooth" og "bt" vises i displayet. LED-indikatoren (8) blinker raskt.
3. Når hørselvernet vises på enheten, den heter "41-1464", velger du den og kobler den til enheten din.
4. Når kontakten opprettes hører du "Bluetooth connected". LED-indikatoren blinker sakte.
5. Kontroller avspillingen som forklart i avsnittet *Produktbeskrivelse*.

Innkommende samtale når den eksterne enheten er koblet via Bluetooth

Hvis du blir oppringt under en pågående avspilling (avspillingen stenges automatisk) trykker du på [🔊] for å besvare samtalen. Trykk igjen for å avslutte (avspillingen gjenopptas).

Tilkobling av ekstern enhet via AUX-IN

i Informasjon

- Du kan koble til en ekstern lydkilde uten å ha hørselvernet på. Avspilling og volum justeres fra den eksterne lydkilden.
- Senk volumet på den eksterne enheten før du starter avspillingen.
- Støtte for telefonsamtale mangler via AUX-IN.

1. Koble den eksterne lydkilden til AUX-IN (7) med den medfølgende 3,5 mm-lydkabelen. Radioen stenges automatisk når lydkabelen kobles til.
2. Juster volumet på den eksterne lydkilden. Volumet på den eksterne lydkilden må muligens heves for at du skal få høyt nok volum i hørselvernet.

Lyttefunksjon

Benyttes hvis du f.eks. vil delta i en samtale uten å ta av deg hørselvernet.

1. Hold [🔊] inne. Avspillingsfunksjonen dempes og lyttefunksjonen aktiveres.
2. Juster volumet.
3. Hold [🔊] inne igjen for å deaktivere funksjonen.

i Informasjon

- Lyttefunksjonen kan kun aktiveres i FM- og Bluetooth-modus.
- Ved avspilling fra en Bluetooth-enhet vil musikken ta pause ved aktivering av lyttefunksjonen. For å gjenoppta avspillingen kan du, på enkelte enheter, trykke på [🔊] når lyttefunksjonen skrur av.

Vedlikehold og oppbevaring

- Rengjør hørselvernet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Når hørselvernet ikke er i bruk skal det lagres tørt, støvfrøtt og utilgjengelig for barn. Batteriet trenger vedlikeholdslading hver 3. måned når produktet ikke er i bruk.

Feilsøking

Hørselvernet vil ikke la seg skru på.	Batteriene må lades. Se avsnittet <i>Lading</i> .
Dårlig eller ingen radiosignalmottak. Utydelig display.	<ul style="list-style-type: none">• Batteriene må lades. Se avsnittet <i>Lading</i>.• Kontroller volumet.• Radiomottaket kan påvirkes negativt av forskjellige grunner. Mottaket kan variere avhengig av hvor du er.
Ingen lyd fra tilkoblede enheter.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller volumet både på hørselvernet og den tilkoblede enheten.• Forsøk å spille av en lydfil fra den eksterne enheten din uten at den er koblet til hørselvernet, for å forsikre deg om at den fungerer. <p>Hvis du har koblet via AUX-IN: Sjekk at lyd-kabelen er hel og riktig koblet til både til hørselvernet og den eksterne enheten.</p> <p>Hvis du har koblet til via Bluetooth: Påse at Bluetooth-koblingene er riktig utført.</p> <p>Husk:</p> <ul style="list-style-type: none">• Annet trådløst utstyr som er innstilt på samme frekvens, kan på kan påvirke rekkevidden negativt.• Hindringer mellom sender og mottaker kan påvirke kontakten (rekkevidden) mellom disse. En betongvegg kan f.eks. dempe signalene dramatisk i forhold til hva en gipsvegg gjør. <p>Ved problemer, prøv følgende:</p> <ul style="list-style-type: none">• Skru av øvrig trådløst utstyr for å kontrollere hvor årsak til problemene ligger. Flytt det trådløse utstyret og reduser avstanden mellom sender og mottaker. Forsøk også å redusere antall hindringer mellom sender og mottaker (vegger, møbler etc.).

Avfallshåndtering

Symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



Spesifikasjoner

Radio	FM 87,5–108 MHz
Batteri	3,7 V, 1500 mAh li-ion
Kanallplasser	60
Ladetid	5 timer
Lyttetid	Ca. 28 timer med 50 % volum
Vekt	372 g

HML-Verdi

H	M	L	SNR
24 dB	19 dB	13 dB	22 dB

Hørselvern 488131, data for demping

Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mf (dB)	12,5	10,9	12,9	19,1	23,9	24,6	39,7	38,2
Sf (dB)	3,9	4,5	2,7	2,2	2,5	3,5	3,3	6,0
mf-sf (dB)	8,6	6,4	10,2	16,9	21,4	21,1	36,4	32,2

Forsikring om overensstemmelse

Oppfyller kravene i det Europeiske direktivet 89/686/EEC og testet i henhold til standard EN 352-1 og EN 352-8.

Typekontroll utført av:

PZT GmbH
An der Junkerei 48F
D-26389 Wilhelmshaven
Germany
Notified Body 1974

Kuulosuojain, jossa FM-radio ja Bluetooth

Tuotenro 41-1464 Malli 488131

Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

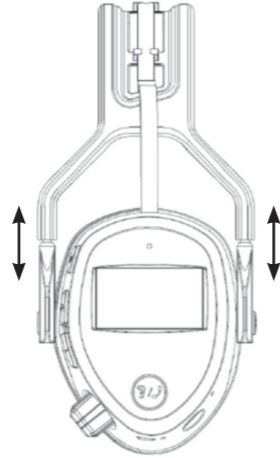
Turvallisuus

⚠ Varoitus!

- Älä käytä laitetta ajaessasi liikenteessä. Laitteen käyttö saattaa heikentää tarkkaavaisuuttasi, mikä voi johtaa onnettomuuteen. Älä käytä laitetta, kun pyöräilet tai kävelet, ylität tien tai rautatien, tai kun olet paikoissa, joissa vaaditaan tarkkaavaisuutta.
- Radiovastaanoton laatu saattaa vaihdella riippuen ympäröivästä maastosta, häiriöistä ym.
- Älä yritä purkaa tai korjata laitetta; laite ei sisällä korjattavia tai säädettäviä osia.
- Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille, voimakkaalle värinälle, iskuille, kosteudelle tai vedelle.
- Älä säilytä laitetta paikassa, jossa se altistuu kuumuudelle tai jatkuvalle auringonvalolle, esim. auton kojelaudalla tai ikkunalla. Suositeltu käyttölämpötila -20 ... +45 °C.
- Varmista ennen käyttöä, että kuulosuojaimen tiivistysrenkaat ovat ehjät ja että ne istuvat tiiviisti korvien ympärillä.
- Käytä kuulosuojaimia koko ajan, kun olet meluisassa ympäristössä.

Kuulosuojaimien säätäminen

- Siirrä hiukset sivuille pois korvien edestä. Poista mahdolliset korvakorut.
- Vedä kupuja sangoista ja laita kuulosuojaimet korvien päälle. Ota huomioon kuulosuojainten merkinnät. **L**-kirjaimen tulee olla vasemmassa korvassa ja **R**-kirjaimen oikeassa korvassa.
- Laita tiivistysrenkaat korvien ulkopuolelle. Varmista, että hiukset eivät jää pään ja tiivistysrenkaiden väliin.
- Säädä sanka. Paina sankaa kohti päätä yhdellä kädellä ja paina kupuja ylöspäin, kunnes se istuvat hyvin.
- Sangan tulee istua päätä vasten ja tiivistysrenkaiden tulee peittää korvat kokonaan.

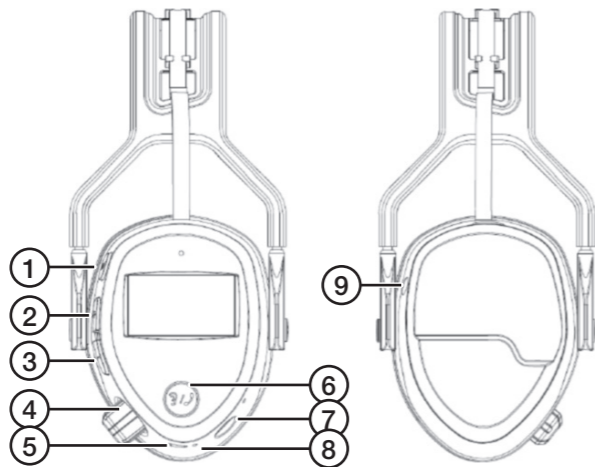


⚠ Huom.!

- Silmälasien sangat saattavat heikentää kuulosuojaimen toimintaa.
- Jos kuulosuojaimet ovat väärin päin, mikrofoni ei toimi kunnolla. Katso sangan merkinnät.

Tuotekuvaus

- [M] Valitse FM-radio tai Bluetooth
- [+] Valitse tallennettu radiokanava ja Bluetooth-laitteen soittolistan seuraava raita.
- [-] Valitse tallennettu radiokanava ja Bluetooth-laitteen soittolistan edellinen raita.
- Käynnistäminen/sammuttaminen ja äänenvoimakkuus.
- USB-latauskaapelin mikro-USB-liitäntä. (Kaapeli sisältyy.)
- [] Radiokanavien automaattinen haku. Play/pause Bluetooth-toistossa Bluetooth-laitteen puheluiden vastaaneminen ja lopettaminen. Kuuntelutoiminnon aktivoiminen/sammuttaminen.
- 3,5 mm:n äänen tuloliitäntä (AUX-IN) ulkoisille laitteille.
- Latauksen ja Bluetooth-toiminnon merkkivalo.
- Mikrofoni puheluita ja kuuntelutoimintoa varten



Käyttö

Lataaminen

Liitä mukana tuleva latauskaapeli mikro-USB-liitäntään (5) ja tietokoneeseen tai muuhun USB-laturiin. Latauksen merkkivalo (8) syttyy. Latausaika on noin 2-5 tuntia riippuen latausta edeltävästä lataustasosta. Latauksen merkkivalo sammuu ja täyden akun kuvake syttyy, kun lataus on valmis.

Radio

Radiokanavien automaattinen haku

- Käynnistä kuulosuojaimet.
- Paina [M] (1) ja valitse radiotoiminto. "FM" ja valittu taajuus näkyvät näytöllä. Ääni ilmoittaa "FM tuner" ja merkkivalo (8) palaa.
- Aloita radiokanavien haku painamalla [].
- Löydetyt kanavat tallennetaan automaattisesti kanavalistalle.
- Kun haku on valmis, valitse jokin tallennetuista kanavista painamalla [+] tai [-].

Radiokanavien manuaalinen haku

- Käynnistä kuulosuojaimet.
- Paina [M] ja valitse radiotoiminto.
- Paina [M], kunnes senhetkinen taajuus vilkkuu näytöllä.
- Kun taajuus vilkkuu, siirry ylöspäin tai alaspäin taajuusalueella painamalla [+] tai [-].
- Tallenna valittu kanava painamalla [M].

Soittimen liittäminen Bluetoothin kautta

- Aktivoi kuulosuojaimen liitettävän laitteen Bluetooth.
- Käynnistä kuulosuojaimet, paina [M] ja valitse Bluetooth. Ääni ilmoittaa "Bluetooth" ja näytöllä näkyy "bt". LED-merkkivalo (8) vilkkuu nopeasti.
- Kuulosuojaimet näkyvät yksikössä nimellä "41-1464", valitse se ja liitä soittimeen.
- Kun yhteys on muodostettu, kaiuttimesta kuuluu "Bluetooth connected". LED-merkkivalo vilkkuu hitaasti.
- Katso toisto kappaleesta *Tuotekuvaus*.

Tuleva puhelu, kun kuulosuojaimet on liitetty Bluetoothin kautta

Jos puhelimeen tulee puhelu toiston aikana, (toisto sammuu automaattisesti) vastaa puheluun painamalla []. Lopeta puhelu painamalla uudelleen (musiikin toisto jatkuu).

Soittimen liittäminen AUX-IN-liitännän kautta

i Tietoa

- Kuulosuojaimiin voi liittää soittimen, vaikka kuulosuojaimet eivät ole päällä. Toistoa ja äänenvoimakkuutta säädetään ulkoisesta laitteesta.
- Pienennä soittimen äänenvoimakkuutta ennen kuin aloitat toiston.
- AUX-IN-liitäntä ei tue puheluita.

- Liitä soitin AUX-IN-liitäntään (7) mukana tulevalla 3,5 mm:n äänikaapelilla. Radio sammuu automaattisesti, kun äänikaapeli liitetään.
- Säädä äänenvoimakkuutta soittimesta. Lisää soittimen äänenvoimakkuutta tarvittaessa, jotta saat kuulosuojainten äänenvoimakkuuden sopivalle tasolle.

Kuuntelutoiminto

Voit käyttää normaalia puheääntä ilman kuulosuojainten poistamista.

- Paina []. Toisto vaimenee ja kuuntelutoiminto aktivoituu.
- Äänenvoimakkuuden säätö.
- Sammuta toiminto painamalla uudelleen [].

i Tietoa

- Kuuntelutoiminnon voi aktivoida vain FM- ja Bluetooth-tilassa.
- Kun kuuntelet musiikkia Bluetooth-laitteesta, musiikki vaimenee, kun kuuntelutoiminto aktivoidaan. Kun jatkat toistoa, joissakin laitteissa pitää painaa [] sen jälkeen, kun kuuntelutoiminto on sammutettu.

Huolto ja säilytys

- Puhdista kuulosuojain kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Jos kuulosuojainta ei käytetä pitkään aikaan, lataa akut täyteen 3 kuukauden välein ja säilytä kuulosuojainta kuivassa ja pölyttömässä paikassa lasten ulottumattomissa.

Vianhakutaulukko

Kuulosuojaimet eivät mene päälle.	Akut tulee ladata. Katso kappale <i>Lataaminen</i> .
Heikko radio-vastaanotto tai ei vastaanottoa. Epäselvä näyttö.	<ul style="list-style-type: none">Akut tulee ladata. Katso kappale <i>Lataaminen</i>.Tarkista äänenvoimakkuus.Ympäristön olosuhteet saattavat vaikuttaa negatiivisesti radiovastaanottoon. Vastaanotto vaihtelee eri paikoissa.
Liitetystä soittimesta ei kuulu ääntä.	<ul style="list-style-type: none">Tarkista kuulosuojaimen ja liitetyn soittimen äänenvoimakkuus.Varmista tiedoston toiminta toistamalla sitä Bluetooth-laitteella ilman kuulosuojainta. <p>Kun käytät AUX IN -liitäntää: Varmista, että äänikaapeli on ehjä ja liitetty kunnolla kuulosuojaimen ja soittimeen.</p> <p>Kun käytät Bluetooth-liitäntää: Varmista, että Bluetooth-yhteys on muodostettu oikein.</p> <p>Ota huomioon seuraavat seikat:</p> <ul style="list-style-type: none">Muut samalla taajuudella toimivat langattomat laitteet voivat heikentää kantamaa.Lähettimen ja vastaanottimen väliset esteet vaikuttavat kaikkien langattomien laitteiden kantamaan (esim. betoniseinä heikentää signaalia huomattavasti enemmän kuin kipsiseinä). <p>Kokeile ongelmatilanteessa seuraavia keinoja:</p> <ul style="list-style-type: none">Selvitä, aiheuttavatko muut langattomat laitteet ongelmia sammuttamalla ne. Siirrä langattomia laitteita, lyhennä laitteiden välistä etäisyyttä ja siirrä lähettimen ja vastaanottimen välisiä esteitä, kuten huonekaluja.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Radio	FM 87,5–108 MHz
Akku	3,7 V, 1500 mAh li-ion
Kanavapaikkoja	60
Latausaika	5 tuntia
Kuunteluaika	Noin 28 tuntia 50 %:n äänenvoimakkuudella
Paino	372 g

HML-arvo

H	M	L	SNR
24 dB	19 dB	13 dB	22 dB

Kuulosuojaimet 488131, vaimennusarvot

Taajuus (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mf (dB)	12,5	10,9	12,9	19,1	23,9	24,6	39,7	38,2
Sf (dB)	3,9	4,5	2,7	2,2	2,5	3,5	3,3	6,0
mf-sf (dB)	8,6	6,4	10,2	16,9	21,4	21,1	36,4	32,2

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täyttää eurooppalaisen direktiivin 89/686/ETY mukaiset vaatimukset ja on testattu standardien EN 352-1 ja EN 352-8 mukaisesti.

Tyypinhyväksynnän suorittanut:

PZT GmbH
An der Junkerei 48F
D-26389 Wilhelmshaven
Saksa
Notified Body 1974

Gehörschutz mit UKW-Radio und Bluetooth

Art.Nr. 41-1464 Modell 488131

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

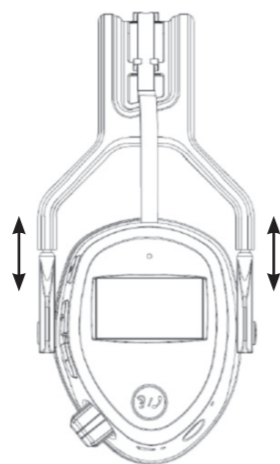
Sicherheitshinweise

⚠️ Warnung

- Den Gehörschutz nicht im Straßenverkehr verwenden, da die verminderte Aufmerksamkeit zu Unfällen führen kann. Beim Radfahren, Spazieren, Überqueren von Straßen und Eisenbahnschienen sowie an anderen Orten, an denen große Aufmerksamkeit für die Umgebung erforderlich ist, den Gehörschutz immer abnehmen.
- Der Radioempfang kann je nach Umgebung und in Abhängigkeit von evtl. Störungen variieren.
- Niemals versuchen, das Produkt auseinander zu nehmen oder zu reparieren. Es enthält keine Teile, die sich reparieren oder justieren lassen.
- Das Gerät niemals hohen Temperaturen, starken Erschütterungen, Schlägen und Stößen, Feuchtigkeit oder Nässe aussetzen.
- Das Produkt niemals dort aufbewahren wo es hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, z. B. auf dem Armaturenbrett im Auto oder auf einem Fensterbrett. Empfohlene Aufbewahrungstemperatur -20 bis +45 °C.
- Vor der Benutzung sicherstellen, dass die Dichtungsringe des Gehörschutzes intakt sind und dicht um die Ohren anliegen.
- Den Gehörschutz bei starker Lautstärke aufsetzen und durchgängig tragen.

Den Gehörschutz anpassen

- Haare ggf. beseitigen und nach hinten klemmen. Ohrhinge ggf. herausnehmen.
- Die Kapseln ein Stück weit aus dem Bügel herausziehen und den Gehörschutz aufsetzen. Die Markierungen auf dem Bügel beachten und sicherstellen, dass **L** über dem linken Ohr sitzt und **R** über dem rechten Ohr.
- Die Dichtungsringe um Ohren herum platzieren. Sicherstellen, dass sich keine Haare zwischen Kopf und Dichtungsringen befinden.
- Den Bügel einstellen. Den Bügel mit einer Hand an den Kopf halten und die Ohrmuscheln nach oben drücken, bis sie gut sitzen.
- Wenn alles richtig sitzt, liegt der Bügel am Kopf an und die Ohren sind vollständig von den Dichtungsringen umschlossen.

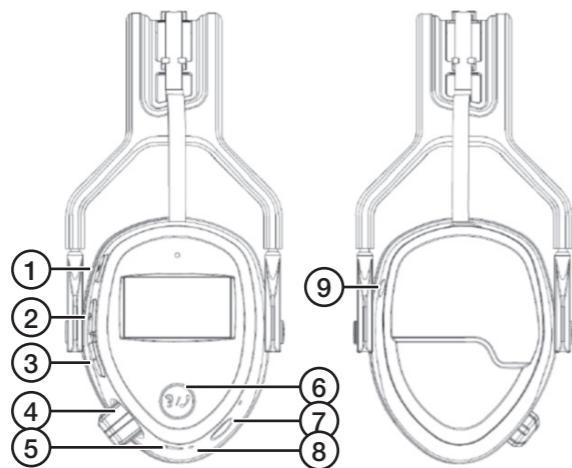


⚠️ Hinweis

- Die Effektivität des Gehörschutzes kann beim Tragen einer Brille durch die Brillenbügel negativ beeinflusst werden.
- Wird der Gehörschutz verkehrt herum aufgesetzt, kann das Mikrofon Geräusche nicht richtig aufnehmen. Bitte die Markierung auf dem Bügel beachten.

Produktbeschreibung

- [M] UKW-Radio oder Bluetooth auswählen.
- [+] Gespeicherten Radiosender auswählen oder bei einem via Bluetooth angeschlossenen Gerät zum nächsten Titel in der Wiedergabeliste springen.
- [+] Gespeicherten Radiosender auswählen oder bei einem via Bluetooth angeschlossenen Gerät zum vorhergehenden Titel in der Wiedergabeliste springen.
- Ein-/Ausschalter und Lautstärkeregler.
- Micro-USB-Buchse für USB-Ladekabel (inklusive).
- [] Automatische Sendersuche. Play/Pause bei der Wiedergabe einer via Bluetooth verbundenen Audioquelle. Telefonate annehmen und beenden, die auf einem via Bluetooth angeschlossenen Gerät eingehen. Gedrückt halten, um die Zuhörfunktion zu (de)aktivieren.
- 3,5-mm-Eingang (AUX-IN) für externe Geräte.
- Kontrollleuchte für den Ladevorgang und die Bluetooth-Funktion.
- Mikrofon für Telefongespräche und Zuhörfunktion.



Bedienung

Ladevorgang

Das mitgelieferte Ladekabel an den Micro-USB-Anschluss (5) und an einen Computer oder ein beliebiges USB-Ladegerät anschließen. Die Kontrolllampe (8) leuchtet auf. Ladedauer 2 bis 5 Stunden, je nach Akkuladestand zu Beginn des Ladevorgangs. Bei vollständig geladenem Akku erlischt die Kontrollleuchte und das Icon auf dem Display zeigt an, dass der Akku vollständig geladen ist.

Radiofunktion

Automatische Sendersuche

- Den Gehörschutz einschalten.
- Zur Auswahl der Radiofunktion auf [M] (1) drücken. Nun zeigt das Display „FM“ sowie die aktuelle Frequenz an. Es ertönt eine Ansage („FM tuner“) und die Kontrollleuchte (8) schaltet sich ein.
- Auf [] drücken, um die Suche nach verfügbaren Radiosendern zu starten.
- Verfügbare Sender werden automatisch gespeichert.
- Nach abgeschlossener Suche auf [+] oder [-] drücken, um einen der gespeicherten Sender auszuwählen.

Manuelle Suche nach einem Radiosender

- Den Gehörschutz einschalten.
- Zur Auswahl der Radiofunktion auf [M] drücken.
- [M] gedrückt halten, bis die aktuelle Frequenz zu blinken anfängt.
- Während die Frequenz blinkt, auf [+] oder [-] drücken, um im Frequenzbereich nach oben oder unten zu gehen.
- Den gewählten Sender durch Betätigen der [M]-Taste speichern.

Anschluss eines externen Geräts via Bluetooth

- Die Bluetooth-Funktion des Gerätes aktivieren, das mit dem Gehörschutz verbunden werden soll.
- Den Gehörschutz einschalten, auf [M] drücken und die Bluetooth-Funktion auswählen. Nun ertönt eine Ansage „Bluetooth“ und es wird „bt“ auf dem Display angezeigt. Die LED-Kontrollleuchte (8) blinkt nun in kurzen Abständen.
- Der Gehörschutz wird auf dem anzuschließenden Gerät unter dem Namen „41-1464“ angezeigt. Diesen auswählen und den Gehörschutz mit dem Gerät verbinden.
- Bei erfolgreich hergestellter Verbindung ertönt die Ansage „Bluetooth connected“. Die LED-Kontrollleuchte blinkt nun langsamer.
- Informationen zur Steuerung der Wiedergabe sind im Abschnitt *Produktbeschreibung* nachzulesen.

Eingehende Anrufe auf einem via Bluetooth verbundenen Gerät

Wenn während laufender Wiedergabe ein Anruf eingeht, wird die Wiedergabe automatisch gestoppt. Zur Annahme des Gesprächs [] drücken. Zum Beenden des Gesprächs dieselbe Taste erneut betätigen. Die Wiedergabe wird dann automatisch fortgesetzt.

Anschließen eines externen Geräts per AUX-IN

i Hinweis

- Eine externe Audioquelle kann angeschlossen werden, ohne dass die Kopfhörer eingeschaltet sind. Wiedergabe und Lautstärke werden von der externen Audioquelle aus geregelt.
- Die Lautstärke des externen Geräts vor Beginn der Wiedergabe senken.
- Telefongespräche können nicht über AUX-IN geführt werden.

- Die externe Audioquelle mithilfe des mitgelieferten 3,5 mm-Audiokabels an die AUX-IN-Buchse (7) anschließen. Das Radio schaltet sich automatisch ab, sobald das Audiokabel angeschlossen wird.
- Die Lautstärke wunschgemäß über die externe Audioquelle einstellen. Es kann sein, dass die Lautstärke der externen Audioquelle nach oben geregelt werden muss, damit die Wiedergabe durch den Gehörschutz laut genug ist.

Zuhörfunktion

Wird verwendet, wenn man zum Beispiel an einem Gespräch teilnehmen möchte, ohne die Kopfhörer abzunehmen.

- [] gedrückt halten. Die Wiedergabe wird gedämpft und die Zuhörfunktion aktiviert.
- Lautstärke einstellen
- [] erneut gedrückt halten, um die Funktion wieder zu deaktivieren.

i Hinweis

- Die Zuhörfunktion kann nur im UKW- und im Bluetooth-Modus aktiviert werden
- Die laufende Wiedergabe von einem Bluetooth-Gerät wird bei Aktivierung der Zuhörfunktion pausiert. Um die Wiedergabe fortzusetzen, muss auf manchen Geräten [] gedrückt werden, nachdem die Zuhörfunktion deaktiviert wurde.

Pflege, Wartung und Aufbewahrung

- Den Gehörschutz mit einem leicht feuchten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Lösungsmittel.
- Bei längerer Nichtbenutzung den Akku alle 3 Monate vollständig aufladen und das Produkt trocken, staubfrei und für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Fehlersuche

Das Produkt lässt sich nicht einschalten.	Der Akku muss aufgeladen werden. Siehe Abschnitt <i>Ladevorgang</i> .
Schlechter oder fehlender Radioempfang. Undeutliches Display.	<ul style="list-style-type: none"> Der Akku muss aufgeladen werden. Siehe Abschnitt <i>Ladevorgang</i>. Die Lautstärke überprüfen. Der Radioempfang kann von Umgebungsfaktoren negativ beeinflusst werden. Der Empfang kann je nach Standort variieren.
Kein Ton vom angeschlossenen Gerät.	<ul style="list-style-type: none"> Die Lautstärke am Gehörschutz und am angeschlossenen Gerät kontrollieren. Um sicherzustellen, dass die Musikwiedergabe auf dem externen Gerät funktioniert, probeweise eine Audiodatei darauf abspielen, ohne dass es an den Gehörschutz angeschlossen ist. <p>Bei Anschluss über AUX IN: Sicherstellen, dass das Audiokabel unbeschädigt und korrekt an den Gehörschutz und das externe Gerät angeschlossen ist.</p> <p>Bei Anschluss über Bluetooth: Sicherstellen, dass die Bluetooth-Verbindung besteht.</p> <p>Bitte beachten:</p> <ul style="list-style-type: none"> Andere Funkausrüstung, die auf der gleichen Frequenz sendet, kann die Reichweite beeinträchtigen. Die Reichweite jeder Funkausrüstung wird durch Hindernisse zwischen Sender und Empfänger beeinträchtigt (beispielsweise wird das Signal durch eine Betonwand deutlich stärker gedämpft als durch eine Gipswand). <p>Bei Funktionsproblemen bitte folgende Lösungen testen:</p> <ul style="list-style-type: none"> Sonstige Funkausrüstung abschalten, um zu prüfen, ob sie die Problemsache ist. Die Funkausrüstung versetzen und/oder den Abstand verringern. Außerdem die Zahl der Hindernisse (Wände, Möbel) zwischen Sender und Empfänger verringern.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die örtlichen Recycling- und Sammelstationen nutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Radio	UKW 87,5–108 MHz
Akku	3,7 V, 1500 mAh Lithium-Ionen-Akku
Senderplätze	60
Ladedauer	5 h
Betriebsdauer	ca. 28 h bei 50 % Lautstärke
Gewicht	372 g

HML-Werte

H	M	L	SNR
24 dB	19 dB	13 dB	22 dB

Gehörschutz 488131, Dämpfungswerte

Frequenz (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mf (dB)	12,5	10,9	12,9	19,1	23,9	24,6	39,7	38,2
Sf (dB)	3,9	4,5	2,7	2,2	2,5	3,5	3,3	6,0
Mf-Sf (dB)	8,6	6,4	10,2	16,9	21,4	21,1	36,4	32,2

Konformitätserklärung

Erfüllt die Anforderungen von EU-Richtlinie 89/686/EEC und wurde gemäß der Normen EN 352-1 und EN 352-8 getestet.

Konformitätsbewertungsstelle:

PZT GmbH

An der Junkerei 48F, 26389 Wilhemshaven, Deutschland
Benannte Stelle 1974